



UNIONE ITALIANA

Talijanska unija - Italijanska Unija
Via – Ulica – Uljarska 1/IV
51000 FIUME – RIJEKA - REKA
Tel. +385/51/338-285(911); Fax. 212-876
E-Mail: amministrazione@unione-italiana.hr
unione.it.cap@siol.net
www.unione-italiana.eu

PRIOPĆENJE ZA TISAK:

Tipični istarski trojezični (hrvatsko-slovensko-talijansko) proizvodi: slovenski-hrvatski-talijanski

Predsjednik Ttalijanske Unije, Maurizio Tremul i Predsjednik Izvršnega Odbora, Marin Corva, naputii su pismu Predsjedniku hrvatske Vlade, dr. Andrej Plenković i Predsjedniku slovenske Vlade, dr. Janez Janša, sa zamolbom da se uvrsti u skupno etiketiranje kmečkih-živilskih proizvoda i drugi službeni jezik Istre, kao na slovenskoj tako i na hrvatskoj strani, talijanski jezik.

Talijanska Unija pozdravila je nedavnoj odličnoj suradnji između Republike Slovenije i Republike Hrvatske, potaknute zahtjevom Obalnog pčelarskog saveza Koper zajedno sa hrvatskim pčelarima iz Istre te Istitutom za poljoprivredu i turizam u Poreču. Stranke su već prije odlično surađivale na sličnom projektu, stvarajući brend pod nazivom Istarski med/ Istrski med, tj. Istarski med na oba jezika, koji je primio priznanje nacionalne oznake izvornosti u Republici Hrvatskoj i u Republici Sloveniji.

V njihovom dopisu, predstavnici Ttalijanske Unije dali su prijedlog da uvrsti se u skupno etiketiranje i drugi službeni jezik Istre, kao hrvatskoj strani tako i na slovenskoj, talijanski jezik. Poduzevši zamoljeno, osim što će se osigurati potpuna provedba odgovarajućih ustavnih te zakonodavnih odredbi vezanih uz zaštitu talijanskog jezika kao službenog jezika obje države na nacionalno mješovitim teritorijima, utvrditi će se i jasna europska dimenzija prekograničnog područja u kojem je naša Talijanska Nacionalna Zajednica povijesno prisutna.

Naposlijetku, također so predložili Predsjednici Talijanske Unije da se metodologija trojezičnog označavanja, na hrvatskom, slovenskom te talijanskom jeziku, usvoji i za preostale tipične enogastronomске proizvode istarskog poluotoka, bez obzira jesu li isti već registrirani ili će biti u budućnosti, kao što su na primjer, maslinovo ulje, sol, vino, pršut te mnogi drugi.

Tajništvo

Rijeka/Fiume-Koper/Capodistria, 15.02.2021.